

newsletter – ecosan – n° 28 – 06/2007 – français



Ceci est un service d'information périodique, diffusé par voie électronique par le projet « ecosan » de la GTZ (Allemagne) à un réseau d'amis et de professionnels travaillant dans des initiatives et projets d'assainissement écologique.

Cher(e)s ami(e)s et collègues!

Bienvenue! Voici le numéro 28 de la Newsletter du projet sectoriel ecosan de la GTZ.

Comme pour les numéros précédents, seule la version anglaise est envoyée directement par e-mail sous forme de « Texte brut ». En plus, nous vous offrons la possibilité de télécharger facilement, à partir de notre site Internet, une version sous format PDF en allemand, espagnol, français, anglais et en chinois.

!!! Téléchargements:

Allemand: <http://www.gtz.de/de/Dokumente/de-ecosan-nl28-2008.pdf>

Espagnol: <http://www.gtz.de/de/Dokumente/es-ecosan-nl28-2008.pdf>

Français: <http://www.gtz.de/de/Dokumente/fr-ecosan-nl28-2008.pdf>

Anglais: <http://www.gtz.de/de/Dokumente/en-ecosan-nl28-2008.pdf>

Chinois*: <http://www.gtz.de/de/Dokumente/cn-ecosan-nl28-2008.pdf>
[à partir de juillet 2008]

* Pour des raisons d'organisation, la version chinoise paraîtra plus tard.

Votre équipe ecosan vous souhaite une bonne et intéressante lecture!

Vos contributions

Ce bulletin « vit » de l'interaction. Merci de continuer à nous faire parvenir vos suggestions, à nous proposer des articles, à nous envoyer des informations, à nous poser des questions, etc. Votre contribution est toujours la bienvenue !

Sous la rubrique « Contact », vous trouverez nos adresses.

Sommaire

Nouvelles internes

- Changements dans l'équipe ecosan de la gtz
- Préparation de l'événement "ecosan - Exposure Dialogprogrammes" en Inde
- Intérêt suscité par la toilette UDDT exposée à IFAT 2008

Assainissement au programme de la Semaine Mondiale de l'Eau

- Semaine Mondiale de l'Eau (World Water Week), 17 – 23 août 2008, Stockholm, Suède

Nouvelles du SG de l'IWA

- Nouvelles du SG "resources-oriented sanitation/ecosan" de l'IWA

Nouvelles de WASTE

- WASTE, SNS Reaal Water Fund et Plan Pays-Bas collabore pour apporter des systèmes d'assainissement durable à 500.000 personnes en Afrique
- Workshop National sur ISSUE-2 held, le 26 mai, 2008 à Dhaka, Bangladesh

Actualités générales

- Le Ministère fédéral allemand de la Coopération (BMZ) publie un dossier sur la couverture en assainissement de base
- Rapport sur la 6^e Rencontre de SuSanA, 6 – 7 mai 2008 à New York, USA
- Inde: Renforcement du lien entre la campagne réussie "Total Sanitation Campaign" et les aspects de durabilité à long-terme, lors du workshop national à New Delhi
- Le Ministre indien du Développement rural, Dr. Raghuvansh Prasad Singh, souligne l'importance de la mise en œuvre de systèmes d'assainissement durable pour le succès à long-terme de la Campagne indienne « Total Sanitation Campaign » (TSC)
- UN-Water soutient les outils de sensibilisation, développés par la German Toilet Organisation dans le cadre de l'IYS 2008
- "Giving sanitation the green light" – Une campagne de WaterAid

Emploi

- Yémen: Expert pour le développement organisationnel et le suivi des systèmes – Sana'a (CIM)
- Yémen: Expert en Gestion de l'eau – Taiz (CIM)
- Yémen: Ingénieur pour l'exploitation et l'approvisionnement en eau – Sana'a (CIM)
- Bolivie: Responsable de projet – La Paz (gtz)
- Egypte: Responsable pour le programme de réforme du secteur de l'eau – Le Caire (gtz)
- Ethiopie: Plombier et ingénieur sanitaire pour le Programme de renforcement de capacités des universités "UCBP" (gtz IS)
- Allemagne: Collaborateur pour le Programme "Water Policy Advisory Programme" – Eschborn (gtz)
- Tanzanie: Conseiller dans le secteur de l'eau – Dar es Salaam (gtz)
- Allemagne: Ingénieur (ou équivalent) en infrastructures d'eau

Nouvelles des projets pilotes

... coopération allemande

- Allemagne: Hamburg Water met en oeuvre un concept alternatif pour la gestion des eaux usées urbaines de 700 ménages
- Allemagne: Système high-tech de recyclage automatisé
- Egypte: Gestion décentralisée des eaux usées dans le Gouvernorat of Kafr El Sheikh
- Kenya: Mise à jour du projet de promotion ecosan EU-ACP WF
- Mongolie: UDDTs au lieu de latrines
- Philippines: Sommet sur l'assainissement, formation ecosan, et mise en oeuvre d'ecosan aux Philippines

Nouvelles des projets pilotes

... autres coopérations

- Chine: La boîte à outils du projet 21st-Century Urban Sanitation Planner: outils de développement et de pilotage
- Inde: Des toilettes "zero-déchets" développées par IIT, Kanpur
- Népal: ecosan à Champapur et à Kirtipur
- Sri Lanka: Workshop national et autres activités de renforcement de capacités dans le cadre de l'IYS 2008
- Philippines: ecosan en zone péri-urbaine à San Fernando, Nord Luzon
- Zambie: Lancement d'un modèle d'éco-village Madimba

- Publications** - A community guide to environmental health - Hesperian Foundation
- Opportunities for sanitation marketing in Uganda
- Actualités sur le Net** - Rapports intéressants relatifs à ecosan en ligne sur WRC en RSA
- Flickr: nouveaux groupes pour les journées mondiales de l'eau et de l'assainissement
- Les déclarations sur l'assainissement depuis 2003
- Formations et cours** - Mondial Internet course "Fundamentals and applications of ecosan" 27/10/2008-27/02/2009
- Mondial: Internet course "Solid waste management" 0170972008-22/12/2008
- Népal: ecosan capacity building
- Norvège: Sustainable sanitation - decentralised, natural and ecological wastewater treatment 03-27/06/2008
- Inde: Capacity Building for Ecological Sanitation (e-learning) 09/-16/06/2008
- Pérou: First capacity building course for ecosan and sustainable organic waste and wastewater treatment 23-24, 30-31/05/2008, La Molina
- Philippines: Ecosan for Engineers 19/06/2008, Cagayan de Oro City
- Suède: Advanced International Training Programme (ITP) in Ecological Sanitation 2008/2009, Stockholm
- Evènement – nouveau** 10-15/09/08 4th International Seminar on public health engineering Florianopolis, Brésil
24-26/09/08 NETSSAF International Conference, Ouagadougou, Burkina Faso
10/9-1/10/08 Conference "Millennium Development Goals on Sanitation", Les Pays Bas
13-17/10/08 Aguasan-Workshop, St. Gallen, La Suisse
17-27/10/08 Exposure and Dialogue Programme (EDP), Inde
18-19/11/08 International Conference - Sustainable Environmental Technology and Sanitation for Tropical Region, Surabaya, Indonésie
16-21/11/08 3rd South Asian Conference on Sanitation (SACOSAN-III), New Delhi, Inde
19-21/11/08 Sanitation for the Urban Poor: Partnerships and Governance, Delft und Amsterdam, Les Pays Bas
- Evénements rappel** 14/6-14/9/08 EXPO Zaragoza 2008: water for sustainable development, Espagne
23-25/06/08 Eco-architecture 2008, Portugal
24-26/06/08 Design & Nature, Portugal
24-27/06/08 Int Symposium on Sanitary and environment engineering, Italie
25-27/06/08 IAMO forum: agri-food business global challenges, Halle (Saale), Allemagne
06-09/07/08 1st international conference on sustainable biosystems, Australie
17-23/08/08 World Water Week, Suède
31/8-5/9/08 Urban drainage, Royaume-Uni
01-04/09/08 13th IWRA world water congress 2008, France
03-05/09/08 Sustainable Tourism Conference, Malte
07-12/09/08 World water congress and exhibition, Autriche
08-10/09/08 IASTED Africa Conference on Water Resource Management, Botswana
24-26/09/08 International conference on sustainable sanitation in Africa/NETSSAF final conference, Burkina Faso
13-15/10/08 Moving organic waste recycling towards resource management and bio based economy, Wageningen, Les Pays Bas
14-17/10/08 International symposium: Coupling sustainable sanitation and groundwater protection, Hannover, Allemagne
01-07/11/08 11th international conference on wetland systems technology for water pollution control, Inde
04-06/11/08 World Toilet Summit and Expo, Macau, Chine
17-20/11/08 Second Int. Symposium on Energy from Biomass & Waste, Venice, L'Italie
15-22/03/09 5th world water forum, Turquie
1/5-31/10/10 World EXPO, Chine

Nouvelles internes **Changements dans l'équipe ecosan de la gtz**

Déjà annoncé depuis quelques temps, le plus important changement dans l'équipe ecosan de la gtz est que **Christine Werner**, après plus de 8 années de très bons et loyaux services, quitte le Programme ecosan, avec beaucoup de regrets. Elle est remplacée par Dr. Elisabeth von Münch qui a pris service depuis le début du mois de juin 2008.

Christine Werner habitera avec sa famille à Rabat (Maroc), où elle va assurer la direction du programme germano-marocain sur la Gestion Intégrée des Ressources en Eau (GIRE).

Durant son séjour au Siège de la gtz à Eschborn, elle largement contribué aux énormes progrès réalisés dans le cadre du développement et de la vulgarisation des concepts ecosan. Ces progrès concernent la variété grandissante de systèmes d'assainissement orientés vers le recyclage testés, le nombre sans cesse croissant de projets réalisés et des personnes dotées de systèmes ecosan, le développement rapide des connaissances de base, le débat constructif et fructueux au niveau international sur les aspects de durabilité dans le secteur de l'assainissement, et la reconnaissance internationale des avantages que les systèmes ecosan offrent. Au chapitre de ces progrès, il faut aussi ajouter le nombre sans cesse croissant de jeunes experts rejoignant la communauté ecosan, et contribuant au développement continu de différents systèmes d'assainissement appropriés, et à leur rapide vulgarisation.

Du côté du Programme ecosan de la gtz, son départ vers le Maroc est naturellement une grande perte. Nous lui souhaitons toutefois bonne chance pour ses débuts au Maroc, et beaucoup de succès dans sa nouvelle fonction, qu'elle assurera certainement avec la même envie, la même motivation, et la même énergie dont elle a fait preuve tout au long de ses activités de Responsable du programme ecosan de la gtz.

Nous sommes aussi tout heureux d'accueillir parmi nous **Dr. Elisabeth von Münch**, qui s'est forgé une longue et riche expérience internationale dans le domaine d'écosan et de l'assainissement durable. Ayant pris ses fonctions depuis le début du mois de juin 2008, elle apporte toute son expérience et son savoir-faire dans le domaine ecosan, acquis principalement lors de ses activités professionnelles au centre de formation de UNESCO-IHE à Delft. Avec son expertise antérieure dans le domaine de la gestion des eaux usées, elle apporte avec elle toutes les conditions nécessaires pour diriger avec succès le programme ecosan pour les prochaines à venir. Son objectif sera de soutenir, avec d'autres partenaires internationaux, le développement d'exemples pratiques, la gestion des connaissances, le renforcement de capacités, le plaidoyer, et les échanges sur le thème ecosan ainsi que les activités du réseau Alliance pour l'Assainissement Durable (SuSanA).

Après un Doctorat à l'Université de Queensland, Brisbane, Australie, Mme von Münch a travaillé pendant 5 ans pour la compagnie Brisbane Water et après comme Consultant. Elle a ensuite été au Royaume-Uni en mai 2003 où elle travailla comme Ingénieur Senior en Génie des procédés. En juillet 2004, elle rejoignit l'institut de formation de l'UNESCO-IHE à Delft, Pays-Bas, comme Maître de conférences sur le traitement des eaux usées. En cette qualité, elle a supervisé plusieurs étudiants en Mastère ou Doctorat dans le domaine du Génie sanitaire. Le point central de ses cours était ecosan dans le contexte des systèmes décentralisés de traitement des eaux usées en milieu urbains et périurbains.

Nous sommes heureux d'accueillir dans notre équipe le nouveaux stagiaire suivants:

- **Analiza Miso**, elle a déjà effectué un stage à Eschborn au sein de l'équipe ecosan. Après l'obtention de son diplôme de M.Sc. en *Agricultural Economics* à l'Université Hohenheim de Stuttgart, Allemagne, elle est revenue pour autre stage qui se terminera le 5 août prochain.

Préparation de l'événement "ecosan - Exposure Dialogprogrammes" en Inde

Une première rencontre préparatoire a eu lieu les 18 et 19 juin 2008 à Berlin pour les participants déjà inscrits pour cet événement qui aura lieu en Inde en octobre prochain. Son organisation est assurée par l'ONG "Exposure Dialogue Programme e.V" et la gtz, en coopération avec des d'autres ONG indiennes.

Le programme devra permettre à des hautes autorités de la sphère politique et du milieu des affaires économiques de vivre pendant un jour avec des familles pauvres dans un pays en développement, et donc de ressentir les impacts des projets de coopération de développement du côté des plus démunis (ménages pauvres). Dans cet évènement, des familles à Gujerat, Maharashtra, Karnataka and Tamil Nadu seront visitées.

L'idée d'organiser un tel évènement autour de l'assainissement Durant l'Année International de l'Assainissement 2008 (IYS 2008), a été positivement accueillie par les organisations membres de l'Alliance SuSanA. Parmi les autres participants, il faut noter des représentants de la gtz, du parlement allemand, de la KfW, et des organisations des NU.

Nous serions heureux de vous donner plus d'informations sur cet évènement, si vous désirez y participer.

!!! Infos: Exposure Dialogue Programme e.V. <http://www.exposure-dialog.de>

!!! Contact: Dr. Angelika Stauder stauder@exposure-dialog.de

!!! Téléchargement: Fiche d'information
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-edp-sanitation-info-sheet-2008.pdf>

Intérêt suscité par la toilette UDDT exposée à IFAT 2008

Pour son exhibition à la Foire internationale IFAT, l'UDDT des Philippines a attiré l'attention d'un très grand public. Cette toilette, développée par le Programme Eau et Assainissement de la GTZ aux Philippines, est un exemple concret de la faisabilité et du fonctionnement d'un système ecosan. Ce modèle fait partie des différents éléments d'exposition du stand de la coopération allemande, regroupant plusieurs organisations dont gtz, KfW, InWent, et bgr.

Un aperçu mis à jour sur les développements et tendances internationaux a été présenté à près de dans le cadre de IFAT au Hofbräuhaus à Munich. L'union Ver.di a aussi organisé un évènement avec le titre "Climate change, a more sustainable management of water resources – challenges for workers and businesses".

!!! Photos: de la toilette ecosan (UDDT) des Philippines lors de IFAT 2008
<http://www.flickr.com/photos/kikus/2481630742/>

!!! Infos: Fiche technique sur la toilette ecosan du Programme Eau et Assainissement de la GTZ aux Philippines
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-uddt-factsheet-filipino-2008.pdf>

!!! Téléchargement: Poster ecosan lors de IFAT 2008
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-ifat-gtz-ecosan-poster-2008.pdf>

!!! Téléchargement: ecosan – Présentation ecosan lors de l'évènement de ver.di
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/en-ecosan-vortrag-verdi-personalraetekonferenz-2008.pdf>

Assainissement au programme de la Semaine Mondiale de l'Eau

Suède: **Semaine Mondiale de l'Eau (World Water Week)
17 – 23 août 2008, Stockholm**

Organisation: Stockholm International Water Institute (SIWI)

Pour la Semaine Mondiale de l'Eau, près de 39 sessions se pencheront sur l'assainissement, avec l'épineuse question « How can sustainable approaches be used to achieve the sanitation linked MDGs? »

Nous aimerions ainsi inviter tous les experts sanitaires à participer activement à cette semaine de l'eau et de contribuer à la promotion des aspects de durabilité dans le choix et la mise en œuvre de projets sur l'assainissement.

!!! Infos: <http://www.worldwaterweek.org/>

!!! Contact: secretariat.www@siwi.org

!!! Téléchargement: http://www.worldwaterweek.org/Downloads/2nd_Announcement_2008.pdf

!!! Téléchargement: <http://www.worldwaterweek.org/Downloads/Overview.pdf>

La prochaine rencontre du réseau SuSanA aura lieu du 22 au 24 août à Stockholm, juste après la Semaine Mondiale de l'Eau. Vous trouverez plus d'information à ce sujet sur le site Internet de SuSanA.

!!! Infos: <http://www.sustainable-sanitation-alliance.org>

Nouvelles du SG de l'IWA

Nouvelles du SG "resources-oriented sanitation/ecosan" de l'IWA

Chers membres du Groupe de Spécialistes IWA (SG) sur 'resources-oriented sanitation / ecosan'!

Depuis son numéro 21, la Newsletter de GTZ-ecosan contient une section destinée aux membres du Groupe d'experts IWA sur 'resources-oriented sanitation / ecosan'. Tous les membres de ce groupe sont invités à envoyer leur contribution.

Lors de la Conférence "Sanitation Challenge" à Wageningen (Pays-Bas), le SG s'est rencontré le 20 mai 2008, avec près de 15 participants. Les points principaux au programme étaient:

Activités futures pour le 6th IWA World Water Congress à Vienne 7 – 12.09.2008:

Le Groupe Sanitation21 de l'IWA organisera un workshop d'une demi-journée lors du congrès. Le SG est en train d'étudier les possibilités de collaboration avec ce groupe et avec le réseau SuSanA pour ce workshop.

Le SG, EcoSan Club, SuSanA, et EcoSanRes (SEI) envisagent de mettre en place un stand d'exposition.

Günter Langergraber et EcoSan Club Austria ont également invités les membres du SG à une visite technique, les vendredi 12 et samedi 13, à Schiestlhaus, un nouveau refuge dans les Alpes avec un nouveau novateur pour l'eau et l'énergie. Vous recevrez plus d'information à ce sujet par email.

Possibilités pour la prochaine conférence du SG:

IWA SG est en train de voir plusieurs possibilités pour organiser une conférence en automne 2009 ou en 2010. Les possibilités étudiées sont: a) profiter de la Présidence suédoise de l'UE pour obtenir les moyens de financer la conférence, b) coopération avec le groupe de travail Small Wastewater Treatment de l'IWA pour organiser une conférence conjointe à Girona, Espagne en 2010, and c) trouver un lien avec la prochaine grande conférence internationale Ecosan. Les discussions viennent de commencer et aucune décision n'a encore été prise.

Autres conférences:

Dans la série des Dry Toilet Conferences en Finlande, une conférence est prévue pour août 2009.

Développement d'un programme universitaire:

Le SG est en train d'étudier le développement d'un programme universitaire, où le SG visera à diffuser les connaissances sur les concepts d'assainissement orientés vers les ressources au niveau des universités, qui n'ont pas encore inclus ce volet dans leur programme.

Demande pour une proposition multidisciplinaire pour COST Action:

Harri Mattila, Häme Polytechnic, Finlande, nous demande de réfléchir à une proposition de projet multidisciplinaire pour COST Action. Cette idée est obtenue le soutien des participants, mais il faudra trouver un coordinateur pour la développer.

Best wishes from the expert group!

Bien cordialement, l'équipe du groupe

!!! Contact: Ralf Otterpohl (chair): otterpohl@tuhh.de
Håkan Jönsson (co-chair): Hakan.Jonsson@bt.slu.se
Günter Langergraber (co-chair): Guenter.Langergraber@boku.ac.at

Nouvelles de WASTE

WASTE, SNS Reaal Water Fund et Plan Pays-Bas collabore pour apporter des systèmes d'assainissement durable à 500.000 personnes en Afrique

WASTE, SNS Reaal Water Fund et Plan Pays-Bas ont élaboré un projet conjoint (2008 – 2012) pour la mise en œuvre de systèmes d'assainissement dans 5 pays africains.

Le projet vise à installer, dans 5 villes, un système d'assainissement (toilettes plus services) pour 62 500 ménages (312 500 personnes) en 2012, et pour un total de 103 700 ménages (518 500 personnes) vers 2018, en réinvestissant l'argent collecté.

L'objectif est d'offrir des installations sanitaires de qualité au niveau des ménages et des places publiques en zones périurbaines, accompagnées de services pour les vidanges, la collecte, le transport et la gestion des excréta, permettant de recycler les nutriments dans l'agriculture et de produire du biogaz. Dans le contexte africain, les fertilisants sont très peu utilisés du fait de leur prix élevé, alors que les nutriments contenus dans les excréta humains ont un impact positif sur la production agricole.

En approuvant le projet, DGIS (Dutch Ministry of Foreign Affairs) compte y apporter la moitié du budget estimé (€ 7M). SNS Reaal Water Fund s'est aussi engagé à accorder des prêts avec des conditions de garantie.

!!! **Téléchargement:** Description d'une page du projet

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-waste-sustainable-in-peri-urban-areas-project-africa-2008.pdf>

Workshop National sur ISSUE-2 held, le 26 mai, 2008 à Dhaka, Bangladesh

Ce workshop a été organisé par la Bangladesh Association for Social Advancement (BASA) et Practical Action Bangladesh. Ci-dessous, vous trouverez un rapport de 2 pages renfermant des informations sur les activités du Programme ISSUE-2 Bangladesh.

!!! **Téléchargement:** Rapport de 2 pages sur ISSUE-2 Bangladesh

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-workshop-report-issue2-dhaka-bangladesh-2008.pdf>

!!! **Téléchargement:**

avec quelques informations générales sur la ISSUE-Programms

<http://www.adb.org/Water/Operations/2007/International-Conference-Sanitation/CityNet-Manila.pdf>

<http://www.waste.nl/redirect/content/download/1498/9681/file/embul%2058.pdf>

!!! **Contact:**

Kzaman Bhuiyan kzamanbhuiyan@yahoo.com

Actualités générales

Le Ministère fédéral allemand de la Coopération (BMZ) publie un dossier sur la couverture en assainissement de base

A l'occasion de l'Année Internationale de l'Assainissement 2008 (IYS 2008), le Ministère fédéral allemand de la Coopération a publié un dossier sur la couverture en assainissement. Ce dossier atteste clairement que :

“Le BMZ promeut le traitement et la réutilisation des eaux usées et des excréta o`ceci est possible. Le concept ecosan est en effet en train d'être soutenu par le Gouvernement fédéral à travers le projet ecosan de la gtz, par exemple. Les systèmes ecosan visent à assurer la provision de services d'assainissement sûres, le traitement des excréta pour produire des fertilisants, et l'utilisation de la biomasse pour générer de l'énergie.”

Dans une interview, la Secrétaire d'Etat Karin Kortmann a dit que “Productive sanitation systems are comparable to the renewable energy approach in the energy sector.”

!!! **Infos:** Dossier BMZ [en Allemand]

http://www.bmz.de/de/presse/pressematerial/weltwassertag_2008/index.html

Rapport sur la 6^e Rencontre de SuSanA, 6 – 7 mai 2008 à New York, USA

La 6^{ème} rencontre du Comité d'orientation de SuSanA a eu lieu les 6 et 7 mai 2008 au siège de l'UNICEF à New York, en parallèle à la rencontre annuelle du Comité pour le Développement durable (CSD).

Près de 50 personnes ont pris part à cette rencontre, dont les représentants des différentes organisations des NU (UNICEF, UNDP, WSP, WHO, WSSCC), de coopérations bi- et multilatérales (gtz, SEI, Eawag, WASTE) et plusieurs participants venus de l'Amérique. Les discussions ont porté sur les résultats des groupes de travail, les initiatives de financement pour les projets d'assainissement durable, les prochaines étapes de SuSanA, la stratégie de communication entre les différents partenaires, les publications prévues et la participation à d'autres événements.

L'accent a été particulièrement mis sur la publication de SuSanA-SEI-IWA sur "Sustainable pathways to attain the sanitation MDG" dirigée par le SEI, sur le développement et la structure futurs de SuSanA, ainsi que sur le workshop préparé sur Ashoka Foundation sur les instruments innovants de financement pour les systèmes d'assainissement durable. Les résultats ont été compilés dans une publication par le WSP et un groupe de partenaires de SuSanA.

La prochaine rencontre de SuSanA est prévue pour les 22 – 24 août juste avant le démarrage de la Semaine mondiale de l'eau 2008 de Stockholm ; semaine durant laquelle SuSanA co-organisera plusieurs événements parallèles.

Un rapport complet de cette 6^e rencontre sera disponible en juillet sur le site de SuSanA, où plusieurs présentations sont déjà disponibles.

!!! Infos: <http://www.sustainable-sanitation-alliance.org>

!!! Contact: info@sustainable-sanitation-alliance.org

!!! Téléchargements: Note d'information sur les objectifs de SuSanA:

<http://www.sustainable-sanitation-alliance.org/pdf/en-susana-vision-statement-1-2-feb-2008.pdf>

Feuille de route actualisée:

<http://www.sustainable-sanitation-alliance.org/pdf/en-susana-roadmap-version-1-2-feb-2008-01-24.pdf>

Inde: Renforcement du lien entre la campagne réussie "Total Sanitation Campaign" et les aspects de durabilité à long-terme, lors du workshop national à New Delhi

Un workshop sur l'assainissement durable a été organisé les 19 et 20 mai 2008 par le Gouvernement indien (GOI, Ministère du Développement rural, Département de l'approvisionnement en eau), en collaboration avec CSE (Centre for Science and Environment, Delhi) et ESF (Ecosan Service Foundation, Pune). L'idée d'organiser un tel workshop a été lancée en novembre 2007, lors d'une rencontre de l'Alliance SuSanA à New Delhi. Gtz, SEI et un groupe d'organisations actives dans SuSanA ont contribué aux activités de préparation de cet événement.

L'objectif général de cet atelier était de discuter sur et de planifier les actions à entreprendre pour atteindre les OMD en Inde, en utilisant des systèmes aussi durables que possible. Il a souligné le succès des programmes du Gouvernement comme la Total Sanitation Campaign (TSC), et s'est focalisé sur la gamme d'approches novatrices et durables d'assainissement comme l'assainissement écologique. Le workshop a montré que la combinaison de ces éléments innovants présente un haut potentiel pour accroître la demande en solutions d'assainissement hygiéniquement sûres, socialement acceptables, écologiquement durables et économiquement rentables.

Le workshop a vu la participation de près de 300 personnes, dont les représentants des gouvernements locaux des 22 Etats indiens et du Gouvernement central. Il a été ainsi une plate-forme d'échange d'expériences et de partage d'idées sur les services d'assainissement durable entre les politiques et les autres parties prenantes dont les NU, les ONG, les bailleurs, les acteurs locaux, les groupes de femmes, les architectes et urban

istes, les représentants de l'industrie. Les recommandations pour l'action, élaborées lors du workshop et discutées avec les participants, contribueront au développement d'un plan d'actions pour l'assainissement durable en Inde.

Le volume de conférence est en cours d'élaboration par le Département de l'approvisionnement en eau (Ministère du Développement rural, GOI). Toutefois, un résumé des recommandations, le programme et les présentations sont désormais disponibles en ligne.

!!! Contact: R.K. Sinha, Department of Drinking Water supply and Rural Development, GOI rk.sinha@nic.in

!!! Infos: <http://rural.nic.in/>

Le Ministre indien du Développement rural, Dr. Raghuvansh Prasad Singh, souligne l'importance de la mise en œuvre de systèmes d'assainissement durable pour le succès à long-terme de la Campagne indienne « Total Sanitation Campaign » (TSC)

Le Ministre indien du Développement rural, Dr. Raghuvansh Prasad Singh, le Secrétaire d'Etat, Smt. Shanta Sheela Nair, et Dr. K. Mazumdar, de GOI ont eu une rencontre informel avec les Représentants de gtz, SEI, UNICEF, ESF (Ecosan Service Foundation, Inde) et Seecon (Society-Economy-Ecology-Consulting, Suisse).

Lors de cette rencontre, le Ministre a réitéré son propos à savoir réunir les forces pour des initiatives en faveur de l'assainissement durable en Inde, et pour une campagne TSC réussie permettant d'atteindre les OMD en assainissement en 2012.

Hon. Shanta Sheela Nair a insisté sur la collaboration entre les acteurs nationaux et internationaux permettant de partager les expériences dans ce domaine.

ESF et UNICEF, avec d'autres organisations présentes à cette rencontre, vont faire un inventaire des ressources et les options à considérer pour réaliser des progrès. Tous les acteurs indiens dans ce domaine sont invités à se manifester et donner des informations sur leurs activités.

!!! Contact: ecosanindia@gmail.com

!!! Téléchargement: Fotos de groupe de la rencontre
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-meeting-total-sanitation-campaign-india-20080521.pdf>

UN-Water soutient les outils de sensibilisation, développés par la German Toilet Organisation dans le cadre de l'IYS 2008

En vue de contribuer aux activités de l'Année Internationale de l'Assainissement 2008 (IYS 2008), la German Toilet Organization (GTO), avec le soutien de UN Water, mène une campagne mondiale de marketing social sur l'assainissement. Cette campagne consiste en 3 modules pour impliquer les populations à tous les niveaux de la société – des enfants aux politiciens. La campagne se sert de l'humour pour aborder la nécessité de casser le tabou et encourager les discussions sur les aspects de l'assainissement.

Cette campagne comprend une exhibition publique, de même que des manifestations d'écoliers. Elle est disponible pour toutes les organisations désireuses de la faire. Les partenaires seraient libres de choisir les éléments de la campagne qui les intéressent. Le matériel pourrait être traduit dans toutes les langues du système de NU et adapté à plusieurs cultures du monde.

!!! Infos: <http://www.iys2008.org> et dans l'allemand <http://www.germantoilet.org>

!!! Download:
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-campaign-german-toilet-organisation-2008.pdf>

"Giving sanitation the green light" – Une campagne de WaterAid

L'assainissement est actuellement l'OMD qui accuse le plus de retard en termes de progrès réalisés. Des cadres politiques, un renforcement institutionnel, une cohérence et des actions concentrées sont en effet essentiels pour progresser, selon la fiche technique "Giving sanitation the green light", lancée par WaterAid à la conférence AfricaSan 2008.

Pour amener les experts réagir par rapport à la situation et par rapport à AfricaSan, WaterAid a mis en place un blog.

!!! Téléchargement: Dépliant de 2 pages "Giving sanitation the green light"

http://www.wateraid.org/documents/giving_sanitation_the_green_light.pdf

!!! Infos: Blog de WaterAid sur AfricaSan

http://www.wateraid.org/international/about_us/newsroom/6305.asp

AfricaSan 2008

<http://www-usa.africasan2008.net/indexsa.htm>

Emploi

Postes CIM

Le CIM (Centre pour la Migration Internationale et le Développement) est un projet commun de la GTZ et de l'Office fédéral allemand du Travail (BA). Le programme pour les experts „intégrés“ offre un revenu supplémentaire aux experts européens qualifiés qui ont signé un contrat avec les institutions locales dans les pays en développement. Les candidats doivent être obligatoirement de nationalité allemande ou être ressortissants de l'Union Européenne (UE) et posséder une longue expérience professionnelle (Exception pour les postes d'experts juniors) et de solides connaissances en Allemand. De plus, ils ne doivent pas avoir une résidence permanente hors de l'UE.

Yémen: Expert pour le développement organisationnel et le suivi des systèmes – Sana'a (CIM)

Le Ministère de l'Eau et de l'Environnement (MWE) recherche un expert pour travailler sur la GIRE et sur l'amélioration des services d'approvisionnement. Pour cela, vous serez responsable du département Suivi&Evaluation que le ministère est en train de mettre en place.

Numéro de référence: 60074756

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.cimonline.de/en/aspirant/101.asp?fachgebiet=Wasserversorgung%2C+Abwasser%2D+und+Abfallentsorgung&anzeige=60074756>

Yémen: Expert en Gestion de l'eau – Taiz (CIM)

La National Water Resources Authority (NWRA), sous la tutelle du Ministère de l'Eau et de l'Environnement (MWE), recherche un expert en gestion de l'eau pour le développement, l'évaluation, la révision et la mise en oeuvre d'un plan d'action pour la gestion des ressources en eau, ainsi que pour l'organisation et le suivi du travail en cours..

Numéro de référence: 60084428

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.cimonline.de/en/aspirant/101.asp?fachgebiet=Wasserversorgung%2C+Abwasser%2D+und+Abfallentsorgung&anzeige=60084428>

Yémen: Ingénieur pour l'exploitation et l'approvisionnement en eau – Sana'a (CIM)

Le Sana'a Water and Sanitation Local Corp (SWSLC), sous la tutelle du Ministère de l'Eau et de l'Environnement (MWE), a la responsabilité d'assurer l'approvisionnement en eau de la ville de Sana'a, et vise à améliorer la qualité de l'ensemble des services d'approvisionnement en eau. Cette structure est à la recherche d'un Ingénieur pour la maintenance du système d'eau sur site.

Numéro de référence: 60084429

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.cimonline.de/en/aspirant/101.asp?fachgebiet=Wasserversorgung%2C+Abwasser%2D+und+Abfallentsorgung&anzeige=60084429>

Bolivie: Responsable de projet – La Paz (gtz)

L'objectif du projet est d'améliorer la gestion de l'approvisionnement en eau et des eaux usées dans les petites et moyennes villes en Bolivie ; projet soutenu par la KfW.

Vos principales tâches sont de conseiller et d'accompagner le processus de développement des institutions majeures du secteur.

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.gtz.de/en/karriere/stellenmarkt/jobs-by-sector-detail.asp?fachgebiet=Environment+and+Infrastructure&anzeige=60080878>

Egypte: Responsable pour le programme de réforme du secteur de l'eau – Le Caire (gtz)

Le Ministère des Ressources en eau et de l'Irrigation est en train d'entreprendre une réforme institutionnelle majeure pour la mise en œuvre de la Politique nationale de l'eau.

Vos tâches incluent l'appui aux processus d'agrément sur la stratégie de la réforme ("Vision"), et l'accompagnement et le développement d'une relation de confiance entre le ministère et les décideurs de la GIRE.

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.gtz.de/en/karriere/stellenmarkt/jobs-by-region-detail.asp?region=Maghreb+and+Middle+East&anzeige=60030528>

Ethiopie: Plombier et ingénieur sanitaire pour le Programme de renforcement de capacités des universités "UCBP" (gtz IS)

GTZ-International Services est en train de soutenir le Gouvernement éthiopien dans le renforcement de capacités de l'industrie de construction nationale. Ceci entre dans le cadre du programme "University Capacity Building Programme" (UCBP), avec la construction de 13 universités principalement en milieu rural.

Postes disponibles:

Plombier qualifié – Addis Abeba, I.D Nr: HG-111/08

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.gtz.de/en/karriere/stellenmarkt/jobs-by-sector-detail.asp?fachgebiet=Environment+and+Infrastructure&anzeige=60084931>

Ingénieur en électricité ou en assainissement – Addis Abeba, I.D Nr: HG-837/06

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.gtz.de/en/karriere/stellenmarkt/jobs-by-sector-detail.asp?fachgebiet=Environment+and+Infrastructure&anzeige=60082384>

Allemagne: Collaborateur pour le Programme "Water Policy Advisory Programme" – Eschborn (gtz)

Le Programme Water Policy Advisory soutient le Ministère fédéral allemand de la Coopération et du Développement (BMZ) pour assurer son rôle politique et dans la mise en place de processus de développement politique dans le secteur de l'eau.

Vous conseillerez le BMZ sur les questions internationales de politiques de l'eau. Un domaine prioritaire sera « l'impact des changement climatique sur le secteur de l'eau et sur la Gestion intégrée des ressources en eau (GIRE). »

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.gtz.de/en/karriere/stellenmarkt/jobs-by-sector-detail.asp?fachgebiet=Environment+and+Infrastructure&anzeige=60032501>

Tanzanie: Conseiller dans le secteur de l'eau – Dar es Salaam (gtz)

En coopération avec d'autres partenaires de développement, la gtz soutient la conception et la mise œuvre d'un Programme national du secteur de l'eau en Tanzanie.

Une des tâches du candidat retenu sera d'apporter de l'assistance technique à la structure autonome Energy and Water Utilities Regulatory Authority (EWURA) pour le développement de directives et de règles/lois pour réguler le secteur.

!!! Description détaillée du poste:

<http://www.gtz.de/en/karriere/stellenmarkt/jobs-by-sector-detail.asp?fachgebiet=Environment+and+Infrastructure&anzeige=60053551>

Allemagne: Ingénieur (ou équivalent) en infrastructures d'eau

Le Centre de recherche Fraunhofer Institute for Systems and Innovation Research ISI Competence Centre sur "Sustainability and Infrastructure Systems" offre un poste d'Ingénieur avec un fort accent sur "innovative communal (waste)water infrastructure systems". Poste à pourvoir rapidement.

I.D. Nr: ISI-2008-39

!!! Description détaillée du poste:

<https://jobs.fraunhofer.de/Vacancies/21417/Description>

**Nouvelles des
projets pilotes ...**

**Coopération
allemande**

Allemagne: Hamburg Water met en oeuvre un concept alternatif pour la gestion des eaux usées urbaines de 700 ménages

Hamburg Water est en train de concevoir un nouveau concept pour la gestion des eaux usées de 700 ménages d'une ancienne caserne militaire. Le système breveté HAMBURG WATER Cycle® devra permettre de collecter séparément et de traiter les différents flux d'eaux usées provenant des ménages sur une aire de 35 hectares. Les eaux pluviales sont également captées et drainées vers un étang servant de bassin de rétention. Les eaux grises collectées seront traitées de manière simple par une unité semi-centralisée et drainées ensuite vers l'étang. Les eaux noires seront enrichies en biomasse puis fermentées. Le projet vise à réduire les coûts et la consommation en énergie, et protéger le climat.

!!! Infos: <http://www.hamburgwasser.de>

!!! Téléchargement:

Communiqué de presse de HW, 2007-03-04

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/de-autarke-abwasserentsorgung-hamburg-wasser-2007.pdf>

Proposition pour l'utilisation du système HWC à Shanghai:

<http://www.gtz.de/de/dokumente/de-innovative-staedtische-infrastrukturen-expo-projekt-shanghai-text-2006.pdf>

!!! Contact: Dr. Henning Schonlau hschonlau@hww-hamburg.de

Allemagne: Système high-tech de recyclage automatisé

Avec l'appui du Ministère fédérale de l'Education et de la Recherche, EnviroChemie GmbH, de Villeroy & Boch AG, les universités de Kaiserslautern et Bonn, le Fraunhofer Institute UMSICHT et ap system engineering GmbH ont développé un système dit KOMPLETT System pour le recyclage des eaux grises et des eaux noires des grands bâtiments (comme les complexes hôteliers, les centres commerciaux, etc.).

Dans ce système modulaire les eaux grises et noires sont collectées séparément pour être traitées en fonction de leur réutilisation future. Ce système comprend des techniques innovantes et automatisées, capables d'être contrôlées par télécommande et facile d'utilisation.

!!! Téléchargement: <http://www.komplett-projekt.de>

Egypte: Gestion décentralisée des eaux usées dans le Gouvernorat of Kafr El Sheikh

Les systèmes de gestion de l'eau et des eaux usées dans le Gouvernorat de Kafr El Sheikh ont été continuellement développée depuis le début des années 80 avec le soutien de la KfW. Cependant, près de 70% de la population n'a toujours pas accès à un système de tout à l'égout, utilisant plutôt des sortes de fosses septiques. Du fait du développement plus rapide du secteur de l'approvisionnement en eau et donc de la quantité croissante d'eaux usées produites au niveau des ménages, ces fosses deviennent insuffisantes pour garantir une bonne gestion des eaux usées et exigent des vidanges plus fréquentes. Il en résulte une contamination des eaux souterraines et des risques importants pour la santé des populations.

C'est dans ce contexte qu'a démarré en 2001 le projet de la gtz "Decentralised Wastewater Management in the Governorate of Kafr El Sheikh". Ce projet vise à améliorer la situation sanitaire dans les zones rurales et à réduire la pollution des ressources en eau. La base de l'approche du projet est de vulgariser l'usage de technologies simples pouvant être planifiées, mises en œuvre et entretenues par les populations.

Depuis 2005, 3 communautés pilotes ont participé à la mise en œuvre de modèles de stations de traitement décentralisés. Les systèmes de traitement des eaux usées consistent en des lagons de traitement et des lits de séchage des boues, gérés par des petits opérateurs locaux travaillant avec les populations. Les eaux assainies, répondant aux exigences de qualité sont réutilisées pour l'irrigation. La communauté se charge de collecter les contributions financières des ménages; les ressources collectées couvrant à 100% les coûts d'opération des stations.

Grâce au projet, la situation sanitaire a été considérablement améliorée et le projet a réussi son objectif à savoir développer une approche modèle pour résoudre le problème des eaux usées. Fort de ce succès, le Gouvernement égyptien et la Banque mondiale ont signé des conventions pour financer la construction de tels systèmes dans 20 autres villages.

!!! Téléchargement: Flyer

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-dentralised-wastewater-management-kes-flyer-2008.pdf>

!!! Contact: kirsten.doelle@gtz.de

Kenya: Mise à jour du projet de promotion ecosan EU-ACP WF

Une présentation mise à jour du projet de promotion ecosan "ecosan – an integrated approach for increased sanitation and market development", démarrée en novembre 2006 a été faite lors de la conférence "Water and Sanitation in International Development and Disaster Relief", du 28 au 30 mai à Edinburgh, Ecosse.

Ce projet, cofinancé dans le cadre de la EU Water Facility for African, Caribbean and Pacific Countries (EU-ACP WF), voit la participation des ministères Kenyans de l'agriculture, de l'eau et de la Santé, de la Coopération suédoise SIDA (Swedish International Development Cooperation Agency), et du WWF (World Wide Fund for Nature, Kenya). Le projet place ecosan au cœur de son dispositif pour une valorisation agricole des déchets solides, et comprend 4 types d'intervention : (1) création d'un environnement favorable pour ecosan au niveau institutionnel ; (2) élaborations d'instruments et de mécanismes de financement; (3) commercialisation des produits finis; (4) mise en œuvre à grande échelle du concept développé.

!!! Contact: Hagen von Bloh, hagen.bloh-von@gtz.de

!!! Téléchargement: Description du projet

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-kenia-stand-alone-settlement-iwess-gtz-paper-2008.pdf>

Mongolie: UDDT au lieu de latrines

Aux alentours d'Ulan-Bator, capitale de la Mongolie, près 650 000 personnes y vivent. Pour cette population croissante, du fait de l'exode rural, le standard pour l'assainissement est l'utilisation de pit latrines, conduisant à une situation sanitaire et environnementale catastrophique. Cette situation est aggravée par les faibles précipitations et la disponibilité limitée de l'eau en Mongolie, d'où une absence d'hygiène basique.

Pour faire face à ce problème d'hygiène et d'assainissement, des mesures initiales pilotes ont permis l'introduction de toilettes UDDT n'exigeant pas d'eau pour fonctionner et permettant de protéger le sol et les eaux souterraines. Les résultats montrent ces toilettes « permettent de séparer les urines des matières fécales, les rendant disponibles pour une réutilisation agricole et en foresterie, et constituent une solution pour la capitale la plus froide au monde. »

Ces UDDT restent toutefois assez coûteuses pour plusieurs ménages ; ce qui exigerait la mise en place d'un mécanisme de subventions en vue d'une vulgarisation à grande échelle, selon Ruth Erlbeck, Chef du projet Town Development de la gtz en Mongolie.

!!! Infos: gtz-Projekt en Mongolie

<http://www.gtz.de/de/weltweit/asien-pazifik/mongolei/17022.htm>

!!! Contact: Ruth Erlbeck: ruth.erlbeck@gtz.de

Philippines: Sommet sur l'assainissement, formation ecosan, et mise en oeuvre d'ecosan aux Philippines

La récente édition de la Newsletter *gtz-WatSanSolid* aux Philippines contient des informations sur une série d'événements et de mise à jour de projets relatifs à ecosan, dont:

Le Visayas-Mindanao Sanitation Summit a été certainement l'évènement-phare, selon les dires de Hanns-Bernd Kuchta, Directeur du Programme Eau et Assainissement de la gtz aux Philippines. Ce sommet a été le théâtre de 2 jours de présentations et de vives discussions sur divers thèmes – passant d'ecosan aux packages de soins médicaux pour les écoles.

La formation "capacity development for ecological sanitation". Le Programme Eau et Assainissement de la gtz aux Philippines, en coopération avec le Peri-urban Vegetable Project (PUVeP) et Seecon International ont mené une formation de 2 semaines au Magis Training Center de la Xavier University, Cagayan de Oro, en avril 2008.

Le projet "Enhancing sustainability of the decentralized wastewater treatment facility at the Lilo-an public market in Cebu City". Ce nouveau projet se focalise sur la durabilité d'une station décentralisée de traitement des eaux usées du marché local de Lilo, financé dans le cadre d'une activité pilote de démonstration soutenue par l'ADB. La technologie existante a incité les municipalités voisines et écoles à faire de même.

Construction d'UDDT communales à Linamon Lanao del Norte. Elmer (Directeur Exécutif de la Fondation Lanao Mago-ong Lanao del Norte) et Cora Sayre have ont gagné le Prix Hagedorn pour le projet "Muslim-Christian Ecological Sanitation " lors de la compétition Panibagong Paraan à Puerto Princesa, sponsorisée par la Banque Mondiale les 9-10 avril 2008, avec 520 projets proposés.

Pour avoir plus d'infos sur ceci, téléchargez et sur la Newsletter *gtz-WatSanSolid* :

!!! Téléchargement: Phillipine gtz-WatSanSolid newsletter Issue 12

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-gtz-watsansolid-newsletter12-2008.pdf>

**Nouvelles des
projets pilotes ...**

**... autres
coopérations**

Chine: La boîte à outils du projet 21st-Century Urban Sanitation Planner: outils de développement et de pilotage

La boîte à outils du projet 21st-Century Urban Sanitation Planner consiste en deux outils qui facilitent le changement de paradigme pour un assainissement durable orienté vers la réutilisation. Le premier outil est un nouveau instrument d'évaluation de la durabilité [sustainability assessment (SA)], alors que le deuxième un protocole de planification et de prise de décision à 5 étapes 'Design for Service' (DFS) pour le développement local de schémas d'assainissement qui optimisent la réutilisation des eaux usées et déchets comme une ressource.

Ces outils sont en cours de développement à Chengdu, Province de Sichuan, avec le soutien du Programme "Sustainable Products and Solutions". Ces outils seront aussi testés dans trois villes chinoises et dans une ville ouest-africaine sur les deux prochaines années.

!!! Contact: Ashley Murray, PhD Candidate, Energy and Resources Group, University of California, Berkeley; amurray@ce.berkeley.edu

!!! Téléchargement:

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-toolkit-21th-century-urbansanitation-planner-2008.pdf>
<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-toolkit-urbansanitation-gtz-ecosan-2008.pdf>

Inde: Des toilettes "zero-déchets" développées par IIT, Kanpur

Les chercheurs du Département de Génie environnemental de l'Indian Institute of Technology (IIT) à Kanpur ont développé une toilette qui réutilise l'eau de chasse au lieu de la drainer avec les matières fécales. Ceci est rendu possible par le fait d'éviter que l'eau se mélange aux déchets organique.

La conception de la toilette permet de pousser la partie solide en bas vers un réservoir central, alors que l'urine et l'eau de chasse sont drainées séparément puis pompées vers un réservoir placé plus haut. Les tuyaux sont équipés de microfiltres permettant d'assainir les eaux usées. Dans les communautés sans électricité, une pompe manuelle pourrait être utilisée. La fraction liquide, riche en nutriments, peut être utilisée comme fertilisant liquide, alors que la fraction solide est collectée au niveau des gares, puis mélangée avec d'autres substrats pour être compostée ensuite par divers procédés.

La compagnie des chemins de fer a approuvé la conception et l'UNICEF sera impliqué dans ce projet avec des toilettes publiques. Une toilette ne devrait pas coûter plus de Rs 5,000 (EUR 84 = US\$ 125)

!!! Contact: Prof. Vinod Tare vinod@iitk.ac.in
[<http://www.iitk.ac.in/ce/CIVIL/faculty/vinod/vinod.html>]

Sources: Down to Earth [<http://tinyurl.com/2mq8tg>], 22 Jan 2008 ; Express India [<http://tinyurl.com/3ct8d6>], 1 Feb 2008

Tiré de: IRC Source Newsweekly No1 – 27 Feb 2008

Népal: ecosan à Champapur et à Kirtipur

L'Environment and Public Health Organization (ENPHO) vient d'achever la construction de 50 UDDTs à Champapur VDC. Les autres activités accomplies dans ce cadre sont la construction de 54 toilettes Sulabh, 1250 m² de pavé en briques et 420 m de canaux de drainage. ENPHO a aussi organisé plusieurs formations sur ecosan, la gestion des déchets solides, les options de gestion des points d'eau potable, l'hygiène et la santé, etc. Des activités similaires ont été aussi entreprises à Kirtipur dans le cadre du programme d'amélioration de l'environnement. Des campagnes de nettoyage et d'exposition ont eu lieu dans les 2 sites.

!!! Infos: <http://www.enpho.org/sprog.htm>

Sri Lanka: Workshop national et autres activités de renforcement de capacités dans le cadre de IYS 2008

L'assainissement écologique est un des principaux thèmes abordés au Sri Lanka, dans le cadre de l'Année Internationale de l'Assainissement IYS 2008. Ainsi, plusieurs événements ont été entrepris pour stimuler les consciences par rapport aux approches alternatives d'assainissement, renforcer les capacités locales, et institutionaliser le concept ecosan:

Ecosan training for Trainers of Public Health Inspectors at National Institute for Health Science, Kalutara, January 21 – 25, 2008

Cette formation ecosan visait les inspecteurs de la Santé publique et les responsables de centres de santé, qui devraient à leur tour divulguer l'information le plus largement possible. La formation a été assurée par seecon International et financée par IFRC/SEI.

Workshop to introduce and discuss the issues around using wastewater, grey water and sludge in agriculture, including the WHO guidelines and health issues, February 28, 2008

L'atelier a été conduit par SEI en collaboration avec COSI et IWMI, et a servi de forum pour le renforcement de capacités et d'échanges.

National Ecosan Workshop, April 29, 2008

Le workshop visait les décideurs de différents ministères afin qu'ils soutiennent le concept ecosan. Au sortir de la journée, un plan d'action a été élaboré et la collaboration entre les différents ministères partants facilitée. L'atelier a été organisé et financé par IFRC/SEI, IWMI, IOM, et UNICEF, ensemble avec le ministère de la Santé et la Nutrition et celui de l'Approvisionnement en eau et du Drainage.

!!! **Contact:** Pour plus d'information sur tout ceci, contactez c.windberg@tuhh.de

!!! **Téléchargement:** Sri Lanka National ecosan Workshop, 29th April 2008,
http://www.ecosanres.org/pdf_files/ESR-Sri-Lanka-DRAFT-Post-workshop-report.pdf

Philippines: ecosan en zone péri-urbaine à San Fernando, Nord Luzon

Des informations intéressantes sur les succès du projet ecosan de San Fernando, réalisé par CAPS (Center for Advanced Philippine Studies) et l'ADB (Asian Development Bank) sont à trouver dans la dernière édition de la Newsletter de l'ADB. Il y est mentionné que 360 ménages et 3 écoles San Fernando City sont équipés de systèmes ecosan incluant des toilettes sèches à diversion d'urine (UDDTs) et une réutilisation agricole des sous-produits en zone péri-urbaine. Fort de ce succès, il est prévu de construire près de 1000 systèmes ecosan d'ici 2010, dans le cadre du Plan stratégique de l'assainissement.

!!! **Téléchargement:** ADB-newsletter, march 2008

<http://www.adb.org/water/printer-friendly.asp?url=/water/actions/PHI/San-Fernando.asp>

Zambie: Lancement d'un modèle d'éco-village Madimba

La Ministre du Community Development and Social Services, Catherine Namugala, a officiellement lancé le projet d'un éco-village en Zambie ; projet qui vise à transformer le quartier spontané de Lusaka "Madimba" en un modèle d'Eco-Village. Ce projet est financé par le Gouvernement finlandais, dont l'Ambassadrice était présente lors de la cérémonie de lancement. Celle-ci a insisté sur la collaboration entre les 2 pays, particulièrement dans le domaine de l'amélioration des conditions de vie des populations zambiennes.

Ce projet est une initiative du Network for Environmental Concerns and Solutions (NECOS), une ONG communautaire créée en 2004 qui s'occupe des problèmes de Madimba en général. Obed Kawanga, Président de NECOS souligne l'importance d'impliquer les populations et toutes les parties prenantes dans la mise en oeuvre de ce projet.

Deux articles sur ce lancement sont disponibles en ligne.

!!! Téléchargement: <http://www.lusakatimes.com/?p=2346> und
<http://www.necos.bplaced.net>

!!! Contact: Obed Chibwe Kawanga: okawanga2001@yahoo.com

Publications

A community guide to environmental health - Hesperian Foundation

Jeff Conant and Pam Fadem (2008) A Community Guide to Environmental Health. - Paperback, 600 pages, illustrated; Hesperian Foundation, Berkeley, California, USA; ISBN: 978-0-942364-56-9

Ce guide très illustré vise à aider les professionnels du milieu à prendre en charge leur environnement. Aussi bien pour les petites villes que pour les méga-cités, ce document offre des outils, des informations et des connaissances visant à résoudre les problèmes environnementaux.

Le livre renferme une version mise à jour de la publication de Jeff Conant (2005) "Sanitation and Cleanliness for a Healthy Environment".

Le livre est disponible avec ou sans CD, or par téléchargement.

!!! Infos: <http://www.hesperian.org/>

Livre plus CD

http://www.hesperian.org/mm5/merchant.mvc?Screen=PROD&Store_Code=HB&Product_Code=B160C&Category_Code=ENG

!!! Téléchargement: http://www.hesperian.org/publications_download.php

Opportunities for sanitation marketing in Uganda

Outlaw, T.; Jenkins, M. and Scott, B. (2007) Opportunities for sanitation marketing in Uganda. Washington, DC, USA, USAID. – viii, 53 p.

Ce rapport donne un bref aperçu sur la situation du secteur de l'assainissement en Ouganda, et une présentation des principaux résultats de la visite technique effectuée par des experts du Hygiene Improvement Project en Ouganda. Il offre plusieurs options pour la construction de diverses composantes d'un programme efficace de marketing pour l'assainissement en Ouganda.

Les systèmes Ecosan et d'assainissement productif ne sont pas mentionnés dans ce rapport. Mais en utilisant le rapport comme une base pour la conception d'une stratégie de marketing, ces systèmes peuvent facilement être pris en compte.

!!! Téléchargement: <http://www.hip.watsan.net/page/2268>

Adapté de: IRC Source Weekly, No. 2, 20 March 2008

Actualités sur le Net

Rapports intéressants relatifs à ecosan en ligne sur WRC en RSA

Une intéressante et croissante collection de rapports relatifs à ecosan est disponible sur le site de WRC (Water Research Commission) en Afrique du Sud. Un des documents les plus importants porte sur le grand projet ecosan à Durban avec plus 60 000 UDDTs (Urine Diversion Dehydration Toilets) installées.

!!! Infos: http://www.wrc.org.za/publications_reports2.htm

Flicker: nouveaux groupes pour les journées mondiales de l'eau et de l'assainissement

Plusieurs photos intéressantes sur l'eau et l'assainissement peuvent être trouvées sur Flickr, un site de partage de photos sur Internet. Les membres de l'Alliance SuSanA ont créé sur Flickr un groupe dénommé "Sustainable Sanitation".

Jusqu'à présent, la plupart des photos sont relatives à ecosan. D'autres photos sur l'assainissement sont aussi à trouver sur Flickr, une collection gérée par India Water Portal.

!!! Site Internet: <http://www.flickr.com/groups/sanitation/>

!!! Site Internet: <http://www.flickr.com/photos/indiawaterportal>

Toutes les déclarations sur l'assainissement depuis 2003

Duncan Mara a mis en ligne une page Internet contenant toutes les déclarations de toutes les conférences régionales sur l'assainissement depuis 2003

!!! Infos:

<http://www.personal.leeds.ac.uk/~cen6ddm/SanitationDeclarations.html>

Formation et cours

Mondial: Cours en ligne sur "Fondaments et applications d'ecosan" 27/10/2008 – 27/02/2009

Organisation: UNESCO-IHE, Delft

Le très populaire cours en ligne ecosan "fundamentals and applications of ecosan" qui eût lieu 2 fois en 2007 (avec près de 49 participants), aura lieu cette année. Les thèmes en sont :

1. introduction to ecosan (4 weeks)
2. transport and treatment of excreta and grey water (6 weeks)
3. agricultural reuse (2 weeks)
4. water demand management & rain water harvesting (2 weeks)
5. non-technical aspects (2 weeks)

Le cours, à temps partiel, se déroulera sur 18 semaines. Les participants sont supposés travailler en moyenne 9 heures par semaine ; le travail consistant à préparer (par groupe de 3) des présentations PPT sur différents thèmes.

Le cours est conçu pour les professionnels en mi-carrière dans les pays en développement et en transition, travaillant dans domaines suivants: planification, conception, promotion, opération et gestion de systèmes d'assainissement en milieu zones urbaines, péri-urbaines (dont bidonvilles), et rurales.

Une version demo version du cours (avec un accès gratuit au matériel de cours) est disponible sur le site de l'UNESCO-IHE. Par ailleurs, une collecte de feedback sur le 3ème cours est disponible en ligne

!!! Information sur le cours:

http://www.unesco-ihe.org/education/short_courses/online_courses/ecological_sanitation

!!! Infos: Version Demo du cours en ligne ecosan de l'UNESCO-IHE

<http://www.lms.ihe.nl> (login: ecosandemo, Passwort: 1234)

!!! Téléchargement: (Feedback sur le 3ème cours en ligne):

<http://www2.gtz.de/dokumente/oe44/ecosan/nl/en-fundamentals-and-application-of-ecosan-3rdcoursefeedback-2008.pdf>

!!! Téléchargement: (Formulaire d'inscription):

http://www.unesco-ihe.org/education/prospective_students/application_forms

!!! Contact: Mariska Ronteltap: m.ronteltap@unesco-ihe.org

Mondial: Cours en ligne sur la « Gestion des déchets solides » 01/09/2008 – 22/12/2008

Organisation: UNESCO-IHE, Delft

Sur la base du succès du cours en ligne ECOSAN, l'UNESCO-IHE offre actuellement un nouveau cours en ligne sur la Gestion des déchets solides.

Le cours donne une introduction aux divers aspects de la gestion des déchets solides : collection et transport; réutilisation, réduction et recyclage; aspects organisationnels et législatifs, parties prenantes, aspects sociaux et économiques. Des exemples pratiques de diverses parties du monde seront aussi présentés, et les discussions porteront aussi sur les limites sur le financement, les bénéfices et les solutions.

Le matériel présenté permettra aux participants de prendre des décisions sur leurs activités professionnelles, sur la base d'informations simples et claires. Le cours aidera les participants à définir un système de gestion des déchets, capable de fonctionner même en cas d'insuffisance des ressources (cas de la plupart des villes des pays à faible revenus). Ces participants auront également la possibilité de mettre en place des réseaux utiles dans leurs différentes activités professionnelles, sans avoir à se déplacer.

!!! Infos et inscription:

http://www.unesco-ihe.org/education/short_courses/online_courses/solid_waste_management_and_engineering

!!! Contact: Mariska Ronteltap: m.ronteltap@unesco-ihe.org

Népal: Renforcement de capacités en ecosan au Népal

Organisation: ENPHO (Environment and Public Health Organization)

Plusieurs technologies et pratiques innovantes ont été développées et testées au Népal pour prendre en ligne les divers aspects de l'assainissement et de sa promotion. Dans le cadre des célébrations de l'Année Internationale de l'Assainissement, Environment and Public Health Organization (ENPHO) envisage d'organiser une série de formation appelée "Sanitation and Hygiene Improvement Training" (SHIT), qui va se focaliser sur les technologies et pratiques appropriées pour un assainissement effectif. Les ingénieurs sanitaires, les chargés de programme, les chercheurs et les étudiants en science ou génie environnemental sont les groupes cibles de cette formation de 2-3 jours.

!!! Infos: http://www.enpho.org/resource_center.htm

**Norvège: Assainissement durable – systèmes décentralisés et écologique de traitement des eaux usées
03 - 27 Juin 2008**

Organisation: UMB (Norwegian University of Life Science)

Le séminaire va se focaliser sur les solutions sanitaires durables pour les pays pauvres et riches. Les présentations par des experts internationaux porteront sur les différents systèmes avec des exemples pratiques. Les participants seront amenés à réfléchir sur les diverses options en fonction des conditions locales (régions sèches, humides, zones en guerre, etc.). L'accent sera mis sur les systèmes décentralisés de procédé naturel, combinés avec d'autres systèmes de grande technologie. Tous les paramètres pour une situation sanitaire améliorée seront pris en compte.

!!! Infos: <http://www.umb.no/summeruniversity> et <http://www.ecosan.no>

!!! Contact: Petter Jenssen: petter.jenssen@umb.no

**Inde: Renforcement de capacités en ecosan (cours en ligne)
09 - 16 Juin 2008**

Organisation: ESF (Ecosan Service Foundation, Pune)

Ces cours en ligne "Capacity building for ecological sanitation", destiné aux personnes travaillant en Asie du Sud, est assuré par des experts de renommée internationale. La seule condition pour participer à ce cours gratuit est d'avoir une connexion Internet.

!!! **Infos:** (Cours en ligne)
<http://www.ecosanservices.org/page.php?id=1165>

!!! **Inscription:** (Cours en ligne)
<http://www.ecosanservices.org/page.php?id=1194>

!!! **Contact:** sreevidya.satish@eosanservices.org

Pérou: **Premier cours de renforcement de capacités sur ecosan, gestion durable des déchets solides et traitement des eaux usées**
23/24 et 30/31 Mai 2008, La Molina

Organisation: gtz-Peru and National Agricultural University La Molina

Ce premier cours sur ecosan les projets durables pour le traitement des eaux usées et des résidus organiques est organisé par la gtz-Peru et le Department of rural constructions de la National Agricultural University of La Molina, Pérou.

Pendant 4 jours, les présentations porteront sur ecosan, la technologie du biogaz, les filtres plantés, l'assainissement sec, les projets internationaux ecosan et le potentiel ecosan au Pérou. Une visite technique est également au programme. Elle permettra aux participants de voir le Christoferus College à Lima où les eaux noires, les eaux grises et les déchets organiques sont traités et réutilisés de manière durable. Le Prof. Heike Hoffmann (PhD), spécialiste en mise en route des stations de traitement des eaux usées et en ecosan, est en train d'étudier la possibilité d'organiser un tel cours dans d'autres parties du Pérou.

!!! **Infos:** http://www.lamolina.edu.pe/eventos/agricola/2008_cursos/dcr/

!!! **Contact:** Heike Hoffmann: heike@rotaria.net

Philippines: **Ecosan pour les ingénieurs**
19 Juin 2008, Cagayan de Oro City

Organisation: Philippine Institute of Civil Engineers (PICE)

Le Philippine Institute of Civil Engineers (PICE) en coopération avec le Xavier University Engineering Resource Center, et le nouveau programme de formation sur ecosan "Ecosan Training and Research Center (XUERC) for Southeast Asia and the Pacific" organisera un séminaire "Ecosan for Engineers", toute la journée du 19 juin 2008 au Pearlmont Inn, Limketkai Drive à Cagayan de Oro City, Philippines. Le séminaire est spécialement conçu pour les ingénieurs intéressés par l'assainissement écologique et le paradigme ecosan. Les discussions porteront également sur les aspects médicaux et agricoles pour une meilleure prise en compte des divers impacts d'un développement intégré pour la société. Parmi les intervenants, on peut citer d'imminents experts ecosan comme Engr. Dexter S. Lo Coordinator, XUERC; Dr. Robert J. Holmer Director, Ecosan Center; Dr. Gina S. Itchon Research Director, Ecosan Center, Mr. Horacio S. Factura, stagiaire à la GTZ et; Ms. Jeannette M. E. Tramhel, Faculty of Environmental Design, University of Calgary – Canada.

!!! **Contact:** Merlyn G. Bangoy: mgbangoy59@yahoo.com
Dexter S. Lo: d.lo@xu.edu.ph

Suède: **Advanced International Training Programme (ITP) in Ecological Sanitation**
2008/2009, Stockholm

Organisation: Stockholm Environment Institute

Ce programme international de cours sur ecosan examine les solutions d'assainissement attractives pour les zones urbaines et péri-urbaines, en vue de soutenir l'amélioration de la

santé, de la dignité et de la nutrition, et les possibilités de protection des ressources en eau.

L'audience est constituée de spécialistes de l'Afrique, Asie et EECCA (Europe de l'Est, Caucases, Asie Centrale) travaillant dans la planification urbaine, la gestion de l'eau, hygiène, etc. Ces cours sont aussi destinés aux enseignants et formateurs impliqués dans les concepts d'assainissement durable, et les décideurs et les ONG du secteur de l'eau et de l'assainissement.

!!! Délai: 01.04.2008 (pour l'Afrique et l'Amérique Latine)
01.05.2008 (pour l'Asie, et l'Europe de l'Est)

!!! Infos: <http://www.ecosanres.org/ITP2008.htm>

!!! Contact: solveig.nilsson@sei.se

Evénements

- nouveau

**Brésil: 4th International Seminar on public health engineering
10 – 15 Septembre 2008, Florianopolis**

Organisation: National Health Foundation (Funasa)

La National Health Foundation du Ministère brésilien de la Santé désire promouvoir ce séminaire dont le thème principal est "Public Health, Socio-environmental Responsibility, and Excellence in Management."

L'objectif de ce séminaire est de discuter et d'évaluer les politiques d'assainissement environnemental et sociales, les stratégies de durabilité de ces actions, et de disséminer les innovations et expériences réussies en termes de santé publique.

!!! Infos: <http://www.funasa.gov.br>

!!! Contact: densp.seminario@funasa.gov.br

**Burkina Faso: NETSSAF International Conference
24 – 26 Septembre 2008, Ouagadougou**

Organisation: NETSSAF

NETSSAF, un projet (Action de Coordination) financé par la Commission européenne, dans son 6^{ème} Programme Cadre, a démarré en juin 2006. Ce projet, sur une période de 2,5 ans, est composé d'un consortium de 19 partenaires de 12 pays africains et européens, qui ont des expertises différentes dans les domaines de l'assainissement durable et du développement rural.

La mission de ce réseau est de développer une gamme d'approches novatrices, adaptables et répliquables d'assainissement durable, intégrant les technologies à bas coût appropriées et la gestion communautaire, etc.

L'objectif principal de la conférence est de réunir les membres de NETSSAF avec les décideurs nationaux et régionaux, les professionnels du secteur de l'assainissement, les praticiens, et les scientifiques pour présenter les résultats du projet et discuter sur les tendances et les orientations en vue d'une mise en œuvre à grande échelle d'approches durables d'assainissement dans les zones rurales et péri-urbaines en Afrique de l'Ouest.

!!! Délai pour les inscriptions: 31.08.2008

!!! Infos: <http://www.netssaf.net/240.0.html>

!!! Téléchargement: <http://www.netssaf.net/281.0.html?&L=0>

!!! Contact: Orokia Sanon sanon.orokia@reseaucrepa.org

**Hollande: Conference "Millenium Development Goals on Sanitation"
30 Septembre – 01 Octobre 2008, Amsterdam**

Organisation: IWA

Lors de la conférence "Millenium Development Goals on Sanitation", les présentations porteront sur les meilleures pratiques et études de cas, permettant de prendre connaissance des leçons liées aux succès et aux échecs, mais aussi sur les innovations, la mise en œuvre de nouveaux concepts d'assainissement. La combinaison avec Aquatech, une des principales foires de l'industrie de l'eau, offre la possibilité d'échanges de solutions pratiques et incite les exposants et les visiteurs à participer à la conférence et à partager leurs points de vue.

!!! Infos:

http://www.amsterdam.aquatechtrade.com/aquatechamsterdam2008/e/exp_overig160

!!! Contact: Conference secreteriate info@moorga.com

**Suisse: Aguasan-Workshop
13 – 17 Octobre 2008, St. Gallen**

Organisation: Skat

Skat organise régulièrement des workshops, conférences, formations, voyages d'études, et souvent avec des partenaires du Nord et du Sud.

Le workshop cherche à trouver des réponses aux questions suivantes:

1. What are promising and proven alternative management models that can be fostered?
2. What evidence suggests a specific management model to support the sustainability and pro-poor aspects of a given service?
3. How to increase the number of managerial options commonly made available to communities?
4. How can we support capacity building of actors and decision-takers towards making informed choices?

!!! Infos: http://www.skat.ch/uptodate/all_events

!!! Contact: Roger Schmid aguasan24@skat.ch

**Inde: Exposure- und Dialogprogramm (EDP)
17 – 27 Octobre 2008**

Organisation: Exposure- und Dialogprogramme e.V.

Quels sont les critères de succès pour la mise en oeuvre et la vulgarisation des systèmes d'assainissement durables sur site? Comment impliquer fortement les usagers et assurer les conditions réglementaires? Les décideurs, devront, dans le cadre d'un EDP, répondre à ces questions, parmi d'autres, et contribuer au changement de paradigme dans le domaine de l'assainissement.

!!! Infos: <http://www.exposure-dialog.de/aktuelles/aktuelles.html#Indien>

!!! Contact: Dr. Angelika Stauder stauder@exposure-dialog.de

**Indonésie: International Conference - Sustainable Environmental
Technology and Sanitation for Tropical Region
18 – 19 Novembre 2008, Surabaya**

Organisation: Sepuluh Nopember Institute of Technology (ITS), Department of Environmental Engineering

La conférence vise à rassembler les experts nationaux et internationaux pour souligner l'importance de l'assainissement environnemental Indonésie.

Les principaux thèmes sont: clean water, waste water, air quality and solid waste.

!!! Contact: Dept. of Environmental Engineering, ITS, Indonesia
dipareza@enviro.its.ac.id

!!! Infos: <http://enviro-its.org/international-conference-2008/>

Inde: **Third South Asian Conference on Sanitation (SANISAN-III)
16 – 21 Novembre 2008, New Delhi**

Organisation: Members of UN-Water Task Force on Sanitation

La South Asia Conference on Sanitation (SACOSAN) est une grande conférence ministérielle en Asie du Sud, uniquement dédiée à l'assainissement. Cette conférence vise à développer un agenda régional sur l'assainissement permettant l'apprentissage par les expériences et l'élaboration d'actions pour le futur: L'objectif principal de cette conférence est d'accélérer les progrès en termes d'assainissement et d'hygiène en Asie du Sud, en vue d'améliorer la qualité de vie des populations, dans le cadre de l'atteinte des OMD et du respect des engagements pris lors du Sommet mondial sur le Développement durable.

Le thème principal de cette 3ème édition (SACOSAN-III) porte sur "Sanitation for Dignity and Health" (Assainissement pour la Dignité et la Santé). SACOSAN-III vise à consolider les acquis et à porter un regard sur les concepts discutés lors des 2 précédentes éditions. Il a été proposé de mettre le focus sur les aspects de l'assainissement durable, intégrant les aspects relatifs à un environnement sain tels que genre, bénéfices économiques d'un bon assainissement, situation d'urgence, législation.

!!! Infos: <http://ddws.gov.in/infosacosan/theme.htm>
http://www.unwac.org/pdf/wac_newsletters/WAC_News_Mar-Apr_2008.pdf

Hollande: **Sanitation for the Urban Poor: Partnerships and Governance
19 – 21 Novembre 2008, Delft et Amsterdam**

Organisation: IRC International Water and Sanitation Centre

Dans le cadre du 40ème anniversaire de l'IRC, le symposium marquera officiellement l'Année Internationale de l'Assainissement 2008 pour le secteur hollandais de l'eau et de l'assainissement [<http://esa.un.org/iys/>].

Les thèmes sont: local urban governance, partnerships for sanitation for the urban poor, dynamics of urban settlements, innovative finance, urban sanitation technologies

!!! Infos: <http://www.irc.nl/symposium2008>

!!! Contact: Symposium team symposium@irc.nl

Evénements
- Rappel

Espagne: **EXPO Zaragoza 2008: Water for Sustainable Development
14 juin – 14 septembre 2008, Saragossa**

Organisation: Bureau International des Expositions (BIE)

Les organisateurs de cette manifestation attendent environ 6 millions de visiteurs et la participation de 70 à 90 pays, ainsi que d'organisations internationales, d'ONG et de grandes compagnies.

Les thèmes clés incluent entre autres: eau, une ressource rare; eau pour la vie; et eau, un élément unissant les peuples.

L'EXPO comprend aussi une « Tribune Eau » autour du thème "Eau et Développement Durable" avec des semaines thématiques consistant en des séminaires et rencontres qui vont converger vers une conférence internationale sur l'Eau et le Développement Durable ;

un forum pour une participation citoyenne et des événements parallèles par des groupes et associations.

L'EXPO comprend aussi une « Tribune Eau » autour du thème "Eau et Développement Durable" avec des semaines thématiques consistant en des séminaires et rencontres qui vont converger vers une conférence internationale sur l'Eau et le Développement Durable ; un forum pour une participation citoyenne et des événements parallèles par des groupes et associations.

Les résultats seront produits sous la forme de la Déclaration Internationale de Zaragoza sur l'Eau et le Développement Durable.

!!! Contact: expo2008@vardagroup.org

!!! Infos: <http://www.expozaragoza2008.es>

Portugal: **Eco-Architecture 2008**
23 – 25 juin 2008, Algavre

Organisation: Wessex Institute of Technology, UK

L'Eco-Architecture est interdisciplinaire par définition. Elle exige la collaboration d'ingénieurs, planificateurs, physiciens, psychologues, sociologues, économistes, et autres spécialistes afin d'épauler les architectes. Le but de la conférence est d'offrir un forum de discussions sur les différents aspects de "l'Eco-Architecture".

!!! Infos: <http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/ecoarch08/index.html>

!!! Contact: krobberts@wessex.ac.uk

!!! Téléchargement:
<http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/ecoarch08/documents/EcoArch07Dscreen.pdf>

Portugal: **Design & Nature**
24 – 26 juin 2008, Algavre

Organisation: Wessex Institute of Technology, UK

La conférence vise à créer un dialogue entre les chercheurs des quatre coins du monde qui travaillent sur des études impliquant la nature et leur signification pour la pensée et la conception scientifique.

!!! Infos: <http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/design08/index.html>

!!! Contact: krobberts@wessex.ac.uk

!!! Téléchargement:
<http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/design08/documents/DesnNat08.pdf>

!!! Contacto: IEWS.bzu@gmail.com

Italie: **International Symposium on Sanitary and environment engineering**
24 – 27 juin 2008, Florence

Organisation: ANDIS (Italian Association on Sanitary & Environmental Engineering)

La conférence va se focaliser les procédés et technologies innovants pour la gestion de l'eau et des eaux usées.

Quelques uns des thèmes de la conférence sont:

- Treatment and use of non-conventional water resources
- Integrated systems for waste and wastewater treatment and management

- Waste and wastewater management in low income countries
- Waste, sludge, and wastewater as alternative sources of energy
- Economics (financing and cost recovery, pricing and tariffs, benchmarking, â€)
- Recovery, Recycling and reuse
- Environmental sustainability

Une réduction de 10% sera appliquée à toute inscription effectuée avant le 30 Mars 2008

!!! Infos: <http://www.andistoscana.it/sidisa08/index.php?file=temi&lang=eng>

!!! Contact: info@andistoscana.it

Allemagne: **IAMO forum: agri-food business global challenges**
25 – 27 Juin 2008, Halle (Saale)

Organisation: Leibniz-Institut für Agrarentwicklung in Mittel- und Osteuropa (IAMO)

L'IAMO Forum 2008 va se focaliser sur trois défis mondiaux: qualité alimentaire, bio-énergie, redéfinition des politiques agricoles. Ceux-ci sont considérés comme étant d'importance capitale pour les développements du secteur agroalimentaire et de son environnement économique et politique.

La conférence abordera particulièrement les thèmes suivants:

- Structural changes on traditional markets
- Emerging markets such as bio energy
- Management strategies to meet new demands
- Changing trade patterns
- Challenges for future agricultural policy debates (e.g. Doha, CAP).

!!! Infos: <http://forum2008.iamo.de>

Australie: **1st Int. Conference on Technologies and Strategic**
Management sustainable Biosystems
06 – 09 juillet 2008, Perth

Organisation: Environmental Technology Centre - Murdoch University

La conférence va mettre l'accent sur les aspects techniques des systèmes biologiques intégrés (IBS) et leur intégration dans la société. Les thèmes de la conférence sont les suivants: (1) Integrated Biosystems for Waste Treatment and Reuse (2) Water Management in Integrated Biosystems, (3) Nutrient Management in Integrated Biosystems (4) Health and Environmental Issues with Biosystems (5) Integrated Biosystems for Improving Degraded & Saline-Affected Soils, (6) Community Participation and Governance; (7) Education and Training, (8) Case Studies and Applied Technologies.

!!! Infos: <http://www.etc.murdoch.edu.au/pages/conf1.html>

!!!Contact: Dr Jaya Nair IOBB2008@gmail.com

Suède : **World Water Week**
17 – 23 août 2008, Stockholm

Organisation: Stockholm International Water Institute (SIWI)

Le thème principal de la Semaine mondiale de l'eau est "Progress and Prospects on Water: For a Clean and Healthy World", avec une attention particulière sur le traitement des eaux usées.

!!! Infos: <http://www.worldwaterweek.org/>

!!! Contact: secretariat.www@siwi.org

!!! Téléchargement:

http://www.worldwaterweek.org/Downloads/Synthesis_07_web.pdf

Royaume-Uni : Urban Drainage
31 Août – 5 Septembre 2008, Edinburgh

Organisation: International Water Association (IWA)

A ce stade de la préparation, les thèmes proposés pour la conférence sont :

- The effects of climate change on urban drainage systems
- Demographic effects
- Urban drainage in developing countries
- Multi-disciplinary and sustainable aspects of urban drainage systems
- Management at or near the source
- Catchment systems, holistic and integrated operation and management
- Hydroinformatics

!!! Infos :

http://www.iwahq.org/templates/ld_templates/layout_633184.aspx?ObjectId=641703

!!! Contact: r.ashley@sheffield.ac.uk

France : 13th IWRA world water congress 2008
01 – 04 Septembre 2008, Montpellier

Organisation: IWRA, Verseau Développement, Institut Languedocien de recherche sur l'Eau et l'Environnement (ILEE), ENJOY Montpellier

L'objectif de la 13^{ème} édition du Congrès mondial de l'eau est de renforcer les connaissances et la conscience globale sur l'impact des changements climatiques sur les ressources en eau. Le congrès regroupera divers professionnels pour discuter des ressources en eau de la planète. C'est également un important lieu de rencontre pour des discussions ouvertes entre partenaires du privé et du public, usagers et décideurs et entre pays en développement ou en transition et pays industrialisés. Afin de contribuer à la réflexion générale et aux actions entreprises, le Congrès organisera plusieurs débats, présentations et exhibitions parmi mes acteurs clés du secteur de l'eau.

!!! Infos: <http://www.worldwatercongress2008.org>

!!! Contact: wwc2008@msem.univ-montp2.fr

Malte: Sustainable Tourism 2008
03-05 september 2008, Malte

Organisation: Wessex Institute of Technology, UK The Complutense University, Madrid, Spain

Cette conférence va explorer les solutions et les mécanismes nécessaires pour atteindre une durabilité environnementale, économique et sociale du tourisme. Un accent particulier sera accordé sur les études de cas autour du monde qui peuvent offrir des nouvelles perspectives et directives pour des meilleures pratiques dans ce secteur.

!!! Infos: <http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/tourism08/index.html>

!!! Contact: krobberts@wessex.ac.uk

!!! Téléchargement:

<http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/tourism08/documents/SustTourism08.pdf>

Autriche : **IWA world water congress and exhibition 2008**
07 – 12 Septembre 2008, Vienne

Organisation: IWA, IAWD

Le Congrès de Vienne offre l'opportunité d'accéder à des connaissances dans la gestion de l'eau. Le programme comprend trois mécanismes pour les échanges de connaissances et d'expériences : sessions incluant une plate-forme et les présentations de posters scientifiques et techniques, workshops pratiques et forum pour l'industrie.

!!! Infos: <http://www.iwa2008vienna.org>

!!! Contact: 2008vienna@iwahq.org.uk

Botswana : **IASTED International conference on water resource**
management in Africa
08 – 10 septembre 2008, Gaborone

Organisation: IASTED: The International Association of Science and Technology for Development

La conférence vise à créer un dialogue entre les décideurs, le monde académique et les professionnels impliqués dans l'aide au développement et les technologies qui assurent une gestion durable de l'eau.

Cette manifestation met en évidence aussi bien les "hard" que les "soft" technologies de manière à promouvoir la solution appropriée dans chaque cas.

!!! Infos: <http://www.iasted.org/conferences/cfp-604.html>

!!! Contact: algary@iasted.org

Burkina Faso : **International conference on sustainable sanitation in Africa**
/ Conférence Finale NETSSAF
24 – 26 Septembre 2008, Ouagadougou

Organisation: CREPA, NETSSAF consortium

L'objectif de cette conférence est de mettre ensemble les membres du consortium NETSSAF avec les décideurs, les professionnels et praticiens sanitaires, ainsi que les scientifiques pour présenter les résultats du projet et discuter sur les tendances futures et les orientations en termes de développement d'approches durables pour une mise en œuvre à grande échelle de solutions d'assainissement en milieu rural et péri-urbain.

!!! Infos: <http://www.netssaf.net/170.0.html>

Pays-Bas: **Moving organic waste recycling towards resource**
management and biobased economy
13 – 15 Octobre 2008, Wageningen

Organisation: Wageningen University and Research Centre (WUR)

Cette manifestation se penchera sur les opportunités de production alimentaire et de génération d'énergie renouvelable à partir des résidus organiques. Le terme de "Biobased Economy", nouvellement lancé, considère les résidus organiques comme une source de carbone pour les procédés de transformation chimique dans les industries alimentaires, chimiques et énergétiques.

!!! Infos: <http://www.orbit2008.de>

!!! Contact: info@orbit2008.de

Allemagne: **International symposium: Coupling sustainable sanitation and groundwater protection**
14 – 17 Octobre 2008, Hanovre

Organisation: Federal Institute for Geosciences and Natural Resources (BGR), BMZ

Le Symposium international servira de forum d'échanges entre les acteurs de la coopération de développement, les spécialistes techniques et scientifiques et les représentants des institutions politiques qui se sont engagés à apporter un soutien substantiel pour un assainissement amélioré. Il y aura également des discussions sur les approches techniques visant à créer un cadre politique favorable à un assainissement amélioré et la protection des eaux souterraines.

En marge du symposium, il y'aura une exhibition de posters montrant les divers exemples technologiques et des études de cas de différentes parties du globe. Par ailleurs, une petite exposition de solutions d'assainissement également prévue.

A travers cet événement, la création de nouveaux partenariats sera renforcée entre les divers acteurs. Le symposium tentera aussi de combler le gap entre les engagements politiques et le développements de nouvelles approches techniques.

!!! Infos: <http://www.bgr.bund.de/EN/symposium2008>

!!! Contact: symposium2008@bgr.de

Inde : **11th International conference on wetland systems technology for water pollution control**
01 – 07 Novembre 2008, Indore

Organisation: IWA, Vikram University IEMPS, ICWST

Cette conférence révisera et évaluera les découvertes scientifiques et les pratiques de management sur l'utilisation des zones humides naturelles et artificielles pour contrôler la pollution de l'eau. Elle vise également l'amélioration des processus dynamiques, de la planification, de l'opération, de la performance et de l'économie des systèmes de zones humides. Cette manifestation qui se passé pour la première fois en Inde, s'efforcera à attirer le plus de participants possible dans la région.

Les thèmes proposés sont: process dynamics, design criteria , investment costs, operation and maintenance costs, ancillary benefits, ecological services vis a vis conventional technologies, carbon trading, beautification in water scaping and aquatecture, roof gardens, flood plain construction, biodrainage, wildlife sanctuary in wetland, treatment performance of wetlands in water pllution control and case studies.

!!! Infos: <http://www.wetland2008.org/SaveWater/>

!!! Contact: sbillore@wetland2008.org

Chine: **World Toilet Summit and Expo**
04 –0 6 Novembre 2008, Macau, Chine

Organisation: World Toilet Organisation

Le Sommet Mondial des Toilettes 2008 aura lieu à Macau du 4 au 6 novembre. Les acteurs du secteur de l'assainissement autour du globe participeront aux discussions et à l'élaboration d'ébauches de plans d'action pour la promotion de systèmes d'assainissement adéquats et durables. En marge du Sommet, il y'aura aussi la World Toilet Expo où seront exposées les dernières solutions en matière d'assainissement en milieu rural comme pour les zones urbaines.

!!! Infos: <http://www.worldtoilet.org/>

**Italie: Second Int. Symposium on Energy from Biomass & Waste
17 – 20 Novembre 2008, Italie**

Organisation: IWWG - International Waste Working Group
CISA - Environmental Sanitary Engineering Center

L'objectif du Symposium Venice 2008 d'aborder les avancées opérées dans l'application des technologies de récupération d'énergie à partir de la biomasse et des déchets, et d'encourager les discussions sur les aspects importants comme:

- reliability of processes and technologies,
- full scale applicability of new processes,
- technical and economical optimisation,
- improvement of energy balance,
- environmental impact and potential health effects,
- information and education,
- selection of the appropriate process for the specific situation, and
- adaptation of technologies to different geographical and cultural situations.

Le programme du Symposium se fera en 4 jours (3 jours de sessions scientifiques et 1 jour de visite technique), et inclura des sessions orales, une présentation de posters et une petite exposition de compagnies travaillant dans le domaine.

!!! Infos: <http://www.venicesymposium.it/venice2008/main.html>

!!! Contact: [EuroWaste: e-mail: eurowaste@tin.it](mailto:eurowaste@tin.it)

**Turquie: 5th World Water Forum
15 – 22 Mars 2009, Istanbul**

Organisation: World Water Council

!!! Infos: <http://www.worldwatercouncil.org/>

**Chine : World EXPO 2010
01. Mai – 31. Octobre 2010, Shanghai**

Le thème de la world EXPO 2010 est "Better City, Better Life". Une étude ecosan, entreprise dans le cadre de cette manifestation, a été récemment présentée lors du Symposium de DWA-BMZ-gtz, et est disponible par téléchargement.

!!! Infos: <http://www.expo2010china.com/expo/expoenglish/index.html>

!!! Téléchargement: Shanghai 2010 reference project [en allemand]
<http://www.gtz.de/de/dokumente/de-innovative-staedtische-infrastrukturen-expo-projekt-shanghai-text-2006.pdf>

Liens et tips

Liens sur le site de gtz-ecosan

Vous trouverez une liste exhaustive de sites intéressants sur notre site Internet:

<http://www.gtz.de/en/themen/umwelt-infrastruktur/wasser/9837.htm> et

<http://www2.gtz.de/ecosan/english/links.htm>

Nous vous sommes reconnaissants de nous faire parvenir des sites aussi à:

ecosan@gtz.de

Informations à propos des virus

Des virus informatiques peuvent malheureusement s'introduire dans notre système et accéder, à partir d'autres ordinateurs, à notre carnet d'adresses qu'ils utilisent pour se diffuser automatiquement. Pour cette raison, nous ne pouvons malheureusement pas prévenir ce type de problèmes. Nous vous recommandons alors de scanner, à chaque fois, les pièces jointes aux mails reçus, de ne pas ouvrir un document bizarre et d'effectuer régulièrement une mise à jour de votre système anti-virus.

Notre Newsletter est envoyée sous forme de texte simple sans document joint. Nous vous envoyons des documents à lire sous forme de liens téléchargeables à partir de notre site Internet. Si vous recevez un mail de nous mentionnant notre newsletter, en pièce jointe, ne l'ouvrez surtout pas !

Page d'accueil

Vous voulez apprendre davantage sur le projet sectoriel ecosan de la gtz ou sur l'assainissement écologique d'une manière générale ? Rendez-vous sur notre site.

<http://www.gtz.de/ecosan>

Bulletin ecosan

Vous voulez contacter les administrateurs du bulletin ? Envoyez-leur un message à l'adresse owner-ecosan@mailserv.gtz.de

N'hésitez pas à nous envoyer des informations à publier dans ce bulletin. Vos propositions, questions et critiques seront toujours les bienvenues.

Contact:

L'équipe ecosan de la gtz :

Elisabeth Muench, Arne Panesar, Carola Israel, Christian Olt, Soeren Rued, Steffen Blume

gtz, Division 44: Infrastructure and Environment
ecosan project – ecologically and economically sustainable wastewater management and sanitation systems

elisabeth.muench@gtz.de

arne.panesar@gtz.de

carola.israel@gtz.de

christian.olt@gtz.de

soeren.rued@gtz.de

steffen.blume@gtz.de

Informations pour les utilisateurs du bulletin électronique

Comment dialoguer avec le bulletin électronique ?

Vous pouvez dialoguer avec le logiciel majordome du serveur de la liste d'adresses en envoyant des commandes rédigées dans le corps d'un message électronique adressé à

majordomo@mailserv.gtz.de

Veuillez noter que les commandes doivent être écrites dans le corps du message, parce que notre Majordome ne traite pas les commandes qui se trouvent dans la ligne de l'objet !

Vous pouvez placer plusieurs commandes dans le même message, à condition de mettre chacune des commandes sur une seule ligne.

Si vous utilisez un bloc de signature à la fin de votre courrier, il risque d'être pris pour une commande, et vous recevrez alors des messages d'erreur non valables. Pour éviter cela, veuillez saisir une nouvelle ligne avec le mot « end » au-dessous de la dernière commande.

Commandes utiles pour la liste d'adresses du bulletin électronique :

subscribe ecosan

Pour vous inscrire sur la liste d'adresses ecosan.

subscribe ecosan your.name@xy.org

Pour vous inscrire sur la liste d'adresses ecosan si, pour une raison quelconque, vous souhaitez que les courriers soient envoyés à une adresse différente (adresse d'un ami, autre système spécifique sur lequel vous avez un compte, adresse plus correcte que celle qui apparaît automatiquement dans l'en-tête « From: » (« De ») sur le courrier que vous envoyez). Pour ce faire, ajoutez cette adresse à la commande. Par exemple, il se peut que vous envoyiez votre demande depuis votre compte professionnel, mais que vous souhaitiez recevoir les informations sur l'assainissement écologique à votre compte personnel (pour lequel nous utiliserons, par exemple, « your.name@xy.org »).

unsubscribe ecosan

Pour vous radier de la liste d'adresses ecosan.

unsubscribe ecosan your.name@xy.org

Pour faire enlever une adresse autre que celle à partir de laquelle vous envoyez votre demande.

info ecosan

Pour récupérer l'information introductive générale relative à la liste d'adresses ecosan.

index ecosan

Pour obtenir une liste de tous les fichiers associés à cette liste (en particulier les archives de la liste). **get ecosan <filename>**

Pour obtenir un fichier spécifique associé à cette liste (en particulier un fichier des archives de la liste).

help

Pour récupérer un message d'information.

end

Pour signaler la fin des commandes de traitement (utile si votre logiciel de messagerie ajoute une signature)

ecosan sector program

Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (gtz) GmbH
P.O. Box 5180
65726 Eschborn, Germany
T +49 6196 794220
F +49 6196 797458
E ecosan@gtz.de
I <http://www.gtz.de/ecosan>

